

給家長和老師們的信 (2021/2022-4)

親愛的家長及老師們：

隨着歡樂的聖誕歌聲，感謝家長和老師們的努力，讓大家都享受聖誕音樂會的喜樂和平安。2022 年終於愉快地降臨了，抹去過去兩年充滿陰霾的日子，相信 2022 將會是滿有盼望和祝福的一年。

正當大家陶醉在新年熱鬧的氣氛中，新的疫情又響起了警號，確診的數字增加，社區的爆發正危在旦夕，喚醒我們正處於一個突變的年代，我們可以消極的感到失落，也可以積極的去接受挑戰。

「知否世事常變，變幻原是永恆」，新年的來臨，代表更新，面對改變，我們需要不斷去更新，今年是創校的第 20 年，創校時我的挑戰是為孩子創造愉快並有效的學習環境，培育雙語的人才，當年掌握英語是一個重要的目標，現今孩子反覺得中文較難學，時代環境不斷在變，我們也要不斷更新，上課模式可以改變，課程可以改變，教法也可以改變，我們要在改變中成長，一成不變只會被時代淘汰！

我們迎接改變，利用改變去改變得更好，但要堅持不變的是我們的教育理念：**Every child is good at something**, 尊重和相信每一個孩子，創造「同學同樂」的學習共同體，幫助每一個孩子去發展：**No one left behind!** 我常說：要栽培狀元並不難，但能創造主動積極的學習風氣，和諧友愛的氛圍，培育每一個成為才德兼備的人才，才是教育的真正價值和意義！

新的一年，新的開始，祝福大家新年快樂，身體健康，生活美滿安康！

劉筱玲博士
創校校長及顧問
二零二二年一月一日



1st January 2022

Dear Parents and Teachers,

Coupled with the joy of Christmas singing, we are thankful to parents and teachers for their efforts, allowing everyone to experience the joy and peace of our Christmas concert. 2022 has finally and happily arrived, turning a fresh page from the gloomy chapter of the past two years. I believe 2022 will be a year full of hope and blessings.

Just while everyone was immersed in the lively atmosphere of New Year festivities, a new variant has sounded the alarm again, and the number of confirmed Covid-19 cases has increased. An outbreak within the community is at stake, reminding us that we are in an age of sudden change. Whether we respond negatively or positively and how we feel while accepting this challenge is decided by us.

“Knowing that the world always changes, change is eternal”; the advent of a New Year represents renewal. In the face of rapid change, we need to keep moving forward. This year is the 20th year since the school’s founding. My main challenge when I established the school was to create happiness for our children, within an effective learning environment that nurtures bilingual talents. Mastering English was the important goal. Nowadays, children find it more difficult to learn Chinese. The world is constantly changing. We also need to continuously update and refresh our practices. Classes can be refined and new curriculum may be launched, our teaching methods could also be adapted. We all must grow by embracing change. Standing still is the same as falling behind. If we fail to adapt, we will only be overtaken by changing times that press forward relentlessly!

We welcome change by viewing it as an opportunity to renew ourselves and become better, but we must hold fast and stay true to our educational philosophy: *“Every child is good at something”*; we respect and believe in every child, and create an environment of joyful learning together. Where every child is well supported and developed, and *“No one is left behind”*! I often say it is not difficult to cultivate champions, but it is the true value and significance of education to create an active learning environment, a harmonious and friendly atmosphere for everyone which nurtures rounded and morally principled talents!

New year, new beginning; I wish you all a Happy New Year, good health, and a happy and healthy life!

Dr LAU, Siu-Ling
Founding Principal
School Consultant

